



## 2021 Huayu Enrichment Scholarship (HES)

Taipei Mission in Sweden, Education Division

### 1. Purpose

The Ministry of Education (MOE) of the Republic of China (Taiwan) established the **Huayu Enrichment Scholarship (HES)** program to encourage international students (except Mainland China, Hong Kong, Macao SAR students) to undertake Mandarin language courses in the Republic of China (Taiwan), to provide opportunities to increase understanding of Taiwanese culture and society, and to promote mutual understanding and interaction between Taiwan and the international community.

The scholarship application and selection procedures will be conducted by the Education Division, Taipei Mission in Sweden (TMIS).

### 2. Award Value

A monthly stipend of 25,000 NTD (Exchange Rate Approx.: 1 USD=30 NTD)

### 3. Duration

HES awards students taking Mandarin language course including:

- a. 3, 6, 9 months or one full year: duration of the scholarship is **from September 1, 2021 to August 31, 2022**.
- b. If recipients fail to arrive in Taiwan for enrollment during the above stated period, they will forfeit their right to retain their scholarship.
- c. Scholarship funding will become effective on the date of the recipient's enrollment. Scholarship funding will end on the month of the expiration of the scholarship or if the scholarship is revoked.

### 4. Eligibility

- (1) Applicants must be a citizen of one of the following countries: Sweden or Norway, age 18 years or older, possess a high school diploma or higher degree of education, exhibit excellent academic performance, and be of good moral character.



- (2) Applicants with one of the following qualifications are ineligible to apply:
- Is an overseas Chinese student or a national of the R.O.C..
  - Currently a registered student at a Mandarin Language Center or has been a degree seeking student at any university or college in Taiwan.
  - Previously a recipient of HES or Taiwan Scholarship Program.
  - Currently an exchange student to Taiwan, during the scholarship period.
  - Currently receiving financial benefits from Taiwan government agencies or colleges and universities in Taiwan.

## 5. Application

- (1) The application period is from **February 1 through April 30, 2021**. Applicants must submit the required documents to the following address:

**Taipei Mission in Sweden  
Education Division  
Wenner Gren Center 18tr.  
Sveavägen 166, 113 46, Stockholm**

- (2) Required application documents:
- Huayu Enrichment Scholarship application form
  - A photocopy of the applicant's passport information page(s)
  - A photocopy of the certificate of the highest degree (diploma) and grade transcript. (If you graduate later in the same year, and have not yet received your final degree/diploma completely, please submit your certificate of the highest degree/ diploma before June 20)
  - A photocopy of the admission application form sent to the Mandarin Language Center(s) in Taiwan. (List of Mandarin Language Centers in Taiwan: <https://www.studyintaiwan.org/center> )
  - A signed English letter of recommendation (i.e. from employer, principals, professors, or supervisors)
  - Other supporting admission application materials (for example, CV or award record)
- (3) All completed documents should be sent to Taipei Mission in Sweden by post mail before the deadline. Failure to include any of the required documents will render the application incomplete. All application documents except recommendation



letter should be scanned and emailed to [education@tmis.se](mailto:education@tmis.se) before deadline of the application.

(4) Contact person:

Ms. Vivianne Sellberg at [education@tmis.se](mailto:education@tmis.se) Tel: +46 (0)8-328200

## 6. Selection Procedure

- (1) A document review and personal (by phone or online) interview will be conducted. The Education Division, Taipei Mission in Sweden will select primary candidates and alternate candidates who will be placed on a waiting list.
- (2) When a primary candidate has waived his/her right to the scholarship before arriving in Taiwan, his/her scholarship position will be filled by the next alternate candidate on the waiting list.

## 7. Scholarship Payment Procedure

- (1) The monthly stipend will be disbursed by the Mandarin Language Centers after the enrollment in Taiwan. **Students should consult the Mandarin Language Centers directly regarding the method and time of the grant payment.**
- (2) For the Mandarin Language Centers information and duration for study, please visit: <https://www.studyintaiwan.org/center>

## 8. Terms and Conditions for Recipients

- (1) The recipient should study at a registered Mandarin Language Center approved by the MOE.
- (2) The recipient should apply for admission according to the regulations of the center. Once admitted, the recipient should send a photocopy of the admission letter to the Education Division, Taipei Mission in Sweden before June 30th for confirmation. Recipients who do not send their documents before the deadline will be disqualified from the scholarship selection process.
- (3) The recipient should undertake at least 15 hours of language courses each week. This does not include cultural visits, speeches, and other self-learning curriculum or activities.
- (4) After the first semester (quarter), recipients of a maximum one year scholarship can request a one-time only transfer to another Mandarin Language Center with permission of the original Mandarin Language Center. Recipients of 3 months, 6 months or 9 months scholarship are not allowed to apply for a transfer.



- (5) If the recipient concurrently accepts scholarships from other sources, he/ she will lose their placement in the scholarship program. He/she will also have to return the funds granted for those months that he/she received multiple scholarships.
- (6) The termination and cancellation of a scholarship is based on regulations specified by each individual Mandarin Language Center. Mandarin Language Centers have the right to terminate or revoke a scholarship if the recipient's academic performance, moral character, or attendance record are not up to their standards.
- (7) Recipients of a six month or longer scholarship are obligated to join the National Health Insurance Program. Before joining, recipients should purchase student accident insurance and other relevant insurance. Insurance fees can be deducted by the Mandarin Language Centers from the monthly stipend before granting it to recipients.
- (8) Recipients are encouraged to participate in recipients' orientation which is arranged by Education Division, Taipei Mission in Sweden. Upon completion of study in Taiwan, recipients are required to register on Taiwan Alumni Database (SIT) ([https://sitdatabase.moe.gov.tw/sitweb/Sign\\_EN.aspx](https://sitdatabase.moe.gov.tw/sitweb/Sign_EN.aspx) ) and share their experiences of studying in Taiwan by writing a report/summary (including photo) .Taipei Mission in Sweden may use it for scholarship promotion usage. The report should be submitted within 1 month after completing the studies in Taiwan.

## 9. Suspension and Cancellation

### **(1) The Scholarship will be suspended for one month, if one or more of the following conditions occur.**

- a. The Scholarship will be suspended for one month, if the recipient has missed 12 hours or more of their language course within a single month.
- b. Starting from the first semester (quarter), if the recipient fails to obtain the specified standard score by the university (an average of 80 points out of 100), his/her scholarship will be suspended for a month in the next semester (quarter).
- c. Recipients of a nine or twelve-month scholarship shall participate in the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) Level 3 or above level if they did not submit a TOCFL certificate or transcript when they applied. Failure to do so



will cause the recipient to forfeit a one-month grant subsidy. Additionally, recipients should pay for any TOCFL registration fee and other related charges on their own. The latest date for submitting a valid TOCFL certificate is one month prior to the completion of their study term.

**(2) Revocation Scholarship Cancellation, if one or more of following conditions occur.**

- a. The recipient fails to obtain the standard score (an average of 80 points out of 100) for two consecutive semesters (quarters), he/she will be disqualified from receiving the scholarship.
- b. Any recipient missing a final achievement score for any semester (quarter) will be disqualified from receiving the scholarship with the exception of a serious illness or accident.
- c. The recipient will not continue to receive the scholarship if he/she violates R.O.C. law.
- d. The scholarship will be suspended or revoked if the recipient violates University or Mandarin Language Center regulations.

Reference website: <https://www.studyintaiwan.org/>

For the relevant regulations, please check the MOE Huayu Enrichment Scholarship Program Guidelines (revised by the MOE on 2011.Dec. 22).



# 2021 年教育部華語文獎學金申請表

## Application Form for Republic of China (Taiwan) Ministry of Education The 2021 Huayu Enrichment Scholarship

### INSTRUCTIONS:

This application form should be typed, if possible, and completed by the applicant. Each question must be answered clearly and completely. Detailed answers are required in order to make the most appropriate arrangements. If necessary, additional pages of the same size may be attached. 申請人請詳實工整填寫，慎勿遺漏，以利配合作業，如有需要，可自行以同款紙張加頁說明。(Note: Please fill in this application form on computer, not by hand. 註：請用電腦打字，不要用手書寫)

### 1. PERSONAL DATA 個人基本資料

a. NAME 姓名	Title 稱謂： Mr./Ms. Surname (Last name) 姓： Given Name(s) 名： Chinese Name 中文姓名： Passport Number 護照號碼：  <b>*Note: To apply for Taiwan's bank account for receiving the scholarship, requires a Chinese name. Taipei Mission will provide one if you don't have any.</b>	Please attach a photograph that has been taken within the last 3 months.  最近三個月相片
b. CITY and COUNTRY of BIRTH 出生城市及國別		
c. NATIONALITY 國籍	<b>*Note: If you are an overseas Chinese student, or hold a valid R.O.C. passport, you are ineligible to apply.</b>	
d. CONTACT INFORMATION 聯絡地址、電話、電子郵件	Permanent Address 永久地址： Mailing Address (If different from above) 郵寄地址： Telephone 電話： E-mail 電子郵件： Cell phone:	
e. GENDER 性別	<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	



f. DATE OF BIRTH 生日	(Day日/ Month月/ Year年):
g. PAST RESIDENCE in TAIWAN 曾否居住臺灣	<input type="checkbox"/> Never 否; <input type="checkbox"/> Yes, 是, 起迄日期; from (dd/mm/yr) to (dd/mm/yr); Reason for staying in Taiwan居住事由:
h. CURRENTLY STUDY OR WORK IN TAIWAN 目前在臺研習或工作	<input type="checkbox"/> No 否; <input type="checkbox"/> Yes, 是 Reason for staying in Taiwan居住事由:
i. TAIWAN SCHOLARSHIP PROGRAM/ HUAYU ENRICHMENT SCHOLARSHIP AWARD HISTORY	<input type="checkbox"/> None 無; <input type="checkbox"/> Yes, 是, 起迄日期from (dd/mm/yr) to (dd/mm/yr); Type(s) of Scholarship Awarded:
j. OTHER SCHOLARSHIP APPLICATION RECORD FROM TAIWAN 申請臺灣其他獎學金	<input type="checkbox"/> None 無 I am also applying for scholarship(s) listed below: 我也申請下列獎學金 <input type="checkbox"/> From other institution(s). Please specify title of this scholarship: _____, sponsored by _____. 向其他機構申請獎學金, 請說明獎學金及機構名稱
k. CONTACT PERSON, IN CASE OF AN EMERGENCY 緊急事件聯絡人	Name 姓名: Relationship 關係: Address 地址: Tel 電話: Cell phone 手機: E-mail 電子郵件:

## 2. LANGUAGE PROFICIENCY 語言能力

LANGUAGE PROFICIENCY 語言能力	LISTENING 聽			READING 讀			WRITING 寫			SPEAKING 說		
	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可
CHINESE												
ENGLISH												
(Other: )												

## 3. EDUCATIONAL BACKGROUND 教育背景

Level 程度	Name of Institution 校名	Country/City 地點	Period of Enrollment 修業年限
Secondary Education 中學			



Undergraduate Level Education 大學			
Graduate Level Education 研究所			

**4. REFERENCES 推薦單位 (人) 資料 ((should match with recommendation letters))**

Name 姓名	Position 職務	Phone, E-Mail or Mailing Address 電話及郵電地址

**5. PREVIOUS EMPLOYMENT 工作經歷 (Use one line for each position)**

Position 職務	Company/Organization 機構名稱	Period of Employment 服務期間	Responsibilities 工作說明

**6. PRESENT EMPLOYMENT 現職狀況**

<b>a. COMPANY/ ORGANIZATION</b> 機構名稱			
<b>b. POSITION</b> 職稱		<b>c. Starting Date</b> 起始日期:	
<b>d. CONTACT INFORMATION</b> 聯絡資訊	Address 地址: Tel 電話:		
<b>e. TYPE OF ORGANIZATION</b> 機構種類	<input type="checkbox"/> Gov't. Ministry/owned Agency 政府部門 <input type="checkbox"/> Private Company 私人企業組織 <input type="checkbox"/> International Enterprise 國際公司 <input type="checkbox"/> University/Gov't./State- Institution 大學校院 <input type="checkbox"/> Joint Venture 合資企業 <input type="checkbox"/> NGO 非政府國際組織		

**7. STUDY TERM AND LANGUAGE CENTER 就讀期別與語言中心**





<b>a. STUDY PERIOD</b> 擬就讀時間	<input type="checkbox"/> 3 months <input type="checkbox"/> 6 months <input type="checkbox"/> 9 months <input type="checkbox"/> 12 months  I plan to study Mandarin language courses from _____(month月), _____(year年) to _____(month月), _____(year年).
<b>b. LANGUAGE CENTER YOU PLAN TO ATTEND IN TAIWAN</b>	1. 2. 3.
<b>Note: List of Mandarin Language Centers in Taiwan:</b> <a href="https://www.studyintaiwan.org/center">https://www.studyintaiwan.org/center</a>	

**8. BRIEFLY STATE YOUR MOTIVATION FOR APPLICATION AND STUDY PLAN WHILE IN TAIWAN 請簡述申請動機及在臺讀書計畫**

(Please type in another A4 paper and attach it into this form)

**9. SURVEY 調查**

<b>How did you learn about the HES Program? 您從何得知本獎學金消息?</b>	<input type="checkbox"/> Teachers. Please specify his/her name: _____ <input type="checkbox"/> Friends or classmates. Please specify his/her name: _____ <input type="checkbox"/> Internet. Please offer the name or website. <input type="checkbox"/> Saco Student Fairs. <input type="checkbox"/> Others. Please specify: _____
--	---

**10. CHECKLIST 檢查表**

<input type="checkbox"/>	Application form 申請表
<input type="checkbox"/>	Photocopy of your passport information page(s) 護照影本
<input type="checkbox"/>	Photocopy of the certificate of the highest credential (diploma) and grade transcript (from school's registration) 最高學歷畢業證書及成績單影本 Note: If you graduate later in the same year, please submit photocopy of the certificate of the highest degree/ diploma before June 20 <sup>th</sup> of 2021. 註:如果當年畢業,請於6月20日前補繳畢業證書影本。
<input type="checkbox"/>	Photocopy of the application form sent to Mandarin Language Centers in Taiwan 華語文中心申請表影本
<input type="checkbox"/>	An signed English letter of recommendation (ig. from employer, principal, professor, or supervisor) 1份簽名推薦信函
<input type="checkbox"/>	Terms of Agreement (See following page)in original with signature 獎學金承諾書

**11. DECLARATION 聲明:** I declare that: The information I have provided on this application is complete and accurate to the best of my knowledge.

謹此聲明上述資訊皆正確無誤。 **Applicant's Signature:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_



## 教育部華語文獎學金承諾書

### The Terms of Agreement Ministry of Education Huayu Enrichment Scholarship Program (HES)

1. I have read, understood and agreed to the information and terms regarding the Ministry of Education Huayu Enrichment Scholarship Program, which has been awarded to me by the Republic of China (Taiwan). I also declare that the information that I have provided to the government of the Republic of China (Taiwan) is complete and accurate to the best of my knowledge. I understand and accept the condition that if I violate any of the terms associated with this scholarship, I will immediately be dismissed from this program. (本人已閱讀、瞭解並且同意有關教育部華語文獎學金計畫之資料與規定，本人承諾在本人獎學金申請書所提供之資料全部屬實。本人瞭解並同意，如有任何違反獎學金規定之情事，則本人參與此項獎學金計畫之資格將被立即取消)。
2. “The Ministry of Education Huayu Enrichment Scholarship Program” Terms of Agreement (教育部華語文獎學金承諾書):
  - a. I will maintain the required academic grade and attendance standards as set by the Ministry of Education. If I fail to do this, I understand that the scholarship will be suspended or revoked. (本人之學業成績及出勤應達到本獎學金作業要點規定之標準，否則依該要點停發或註銷本獎學金)。
  - b. If I commit criminal offences/misdemeanors, such as engaging in illegal employment, I will be dismissed from the program of study and from receiving the scholarship. (如本人有觸犯法律與行為失當，如非法打工等情事時，則本人之受獎資格將被註銷)。
  - c. I agree to abide by the laws of the Republic of China (Taiwan), during my stay in Taiwan. (本人在中華民國停留期間，願遵守中華民國之法律)。
  - d. I will cover all the expenses which exceed the amount granted by the scholarship. (所有超出獎學金額度以外之費用，一概由本人負擔)。
  - e. I understand that if my award periods are 9 months or longer, I must submit a TOCFL (Test of Chinese as a Foreign Language; at least the “level 3”) score transcripts to the institutions where I am studying within my award period. If I fail to do so, I will lose one month's stipend. I have to pay the TOCFL application fees myself. (本人瞭解如受獎期限於9個月以上者，應於受獎期限內繳交 TOCFL 華語文能力(進階級以上)測驗成績單予所就讀華語中心，否則將停發一個月獎學金。參加 TOCFL 測驗費用應自行負擔)。
  - f. Upon completion of my study program in Taiwan, I will submit a school report and my permanent residence mailing address to the Language Center where I have been enrolled in Taiwan and to the ROC Mission in my home country. (在臺學業完成後，本人須提出在學成績單與本人之永久通訊地址等資料予本人就讀之華語中心及所屬國家境內之中華民國駐外機構)。
  - g. This written promise is in Chinese and English and should any conflict arise, the Chinese text will prevail. (本人瞭解此件承諾書有中文與英文二種文字對照版本，如解釋有歧異時，以中文版為準)。
3. I agree that the government of the R.O.C (Taiwan) has my permission to check and use my personal information about applying, receiving the scholarship, and other related information. (本人同意中華民國政府機關因執行業務需要，可蒐集、取得及使用本人所提供之個人申請及受獎相關資料。)

Name (姓名) : \_\_\_\_\_ Signature (簽名) : \_\_\_\_\_

Date (日期) : \_\_\_\_\_